

TUREGANO

<http://turegano.iespana.es/turegano/tureweb.htm>

http://portalsegovia.com/turegano/index_800.html

<http://www.a-segovia.com/turegano.htm>

Folleto “Villa de Turegano” (Ayuntamiento de Turegano)

UBICACIÓN

La localidad de Turégano se enclava en la provincia de Segovia, a 34 Km al Norte de la capital. Se trata de un municipio de unos 1.500 habitantes que casi duplica su población en la época estival

Son anejos suyos: Aldeasaz, Berrocal, Carrascal y La Cuesta

Aunque ya a principios de siglo superaba los dos mil habitantes, situación que se mantiene hasta la década de los 50, actualmente su población es de 1.170 habitantes.

COMO LLEGAR

Desde Madrid.-

Salida de Madrid por la A-1 (carretera de Burgos)

- Incorporación a la SG-205 en Cerezo de Abajo hasta Cantalejo
- Incorporación a la CL-603 en Cantalejo hasta Turégano
 - 142km / 1h 38m

Salida de Madrid por la A-6 (carretera de La Coruña)

- Continuación sin desvío por la AP-6 hasta San Rafael
- Incorporación a la N-603 en San Rafael hasta Segovia
- Salida de Segovia por la CL-601 (carretera de Valladolid)
- Incorporación a la CL-603 hasta Turégano
 - 124km / 1h 18m

Desde Segovia.-

- Salida de Segovia por la CL-601 (carretera de Valladolid)
- Incorporación a la CL-603 hasta Turegano
 - 34km / 0h 30m

Desde Valladolid.

- Salida desde Valladolid por la CL-601 (carretera de Segovia)
- Incorporación a la SG-205 en Cuellar sentido Cantalejo
- Incorporación a la CL-603 en Cantalejo hasta Turégano
 - 95km / 1h 27m

Desde Cuellar

- Salida desde Cuellar por la CL-601 (carretera de Segovia)
- Incorporación a la SG-205 sentido Cantalejo
- Incorporación a la CL-603 en Cantalejo hasta Turégano
 - 45km / 0h 42m

TUREGANO

HISTORIA

En unos privilegios reales que datan de 1135, este pueblo se conocía como Toroda. También ha sido nombrado en otros documentos como Torodam, Torodanum y Torodano. En dos bulas que datan de 1232, aparece como Toroganum (acusativo de Toroga). Así ha ido evolucionando hasta el actual Turégano.

La documentación que existe de esta Villa empieza a ser importante a partir del s. XII. Por aquel entonces reinaba Doña Urraca, hija de Alfonso VI. Ella fue quien el 11 de noviembre de 1123 (1161 de la era antigua) hiciera donación a la Mitra segoviana, en la persona de Don Pedro de Agén, obispo de la capital, de "Torodano" y Cova Caballar. Muerta Doña Urraca, su hijo Alfonso VII confirmó la donación el 9 de abril de 1136.

Desde entonces en la Villa han ocurrido hechos importantes. En 1390, con la corte en Turégano, Juan I firmó la carta de Fundación de Benito de Valladolid. En 1425 Juan II (padre de Isabel La Católica) establece en Turégano la Cancillería y la Audiencia de Castilla.

Turégano fue importante en el enfrentamiento dinástico entre Isabel La Católica y su hermano Enrique IV allá por el año 1474. Varias veces el rey Fernando se protegió en el castillo donde estaba el obispo Arias Dávila.

También se han celebrado varios Sínodos, uno en 1440, otro en 1473 y el más importante, en 1483, que supuso el punto de partida para la nueva organización de la diócesis.

En 1586 fue encarcelado en la Prisión de Estado del Castillo de Turégano, el que fuera primer ministro del rey Felipe II, Antonio Pérez.

Por esta Villa han pasado personajes ilustres como José Ortiz-Echague, que con su fotografía ha mostrado Turégano por todo el mundo, o Camilo José Cela, en su viaje por Castilla La Vieja para ilustrar su libro "Judíos, moros y cristianos". Otros autores como Lope de Rueda y Azorín también han tenido inspiración en Turégano

MONUMENTOS Y EDIFICIOS DE INTERES

- **El Castillo.**- El Castillo de Turégano tiene raíces celtibéricas, aún se conservan las torres del antiguo "castrum". Dentro del poblado amurallado hubo de levantarse un edificio que sería base para la construcción del propio Castillo y de la Iglesia de San Miguel que se alberga en el interior. Lo que no queda claro es si se construyó la Iglesia y se levantó el Castillo en torno a ella o fue la Iglesia la construida dentro del Castillo. Parece ser que el primer obispo, Don Pedro de Agén, consideró que el antiguo castro, edificado sobre una suave colina, era el lugar idóneo para emplazar la nueva iglesia. Sea como fuere, el Castillo ha ido sufriendo modificaciones, siendo la más importante la que se llevó a cabo en el s.XV y que confiere al Castillo gran parte de su silueta actual.

TUREGANO

Embutida de este modo en el castillo, la iglesia de San Miguel atestigua, por las construcciones adosadas y superpuestas al templo, que hubo dos castillos o fortificaciones sobre ella: el que construyera en su día el obispo Arias Dávila y otro, más primitivo, del que quedan infinidad de restos arquitectónicos.

Años más tarde, en 1703, se mandó construir la Espadaña para que en ella se pusieran las campanas (antes en una muralla al pie de la puerta principal).

Además de fortaleza e iglesia, este Castillo ha sido Prisión de Estado teniendo como prisioneros entre otros al hijo del Duque de Osuna, al Almirante Aragón y al ilustre primer ministro de Felipe II, Antonio Pérez.

En la época de Carlos III, el Castillo pasó a depender de la Corona aunque fue devuelto a la Mitra segoviana poco después y hasta la fecha. Actualmente está cedido al Ayuntamiento de la Villa por un periodo de 50 años y gracias a esta iniciativa se está restaurando.

Se encuentra incluido en la Ruta de los Castillos de Castilla y León junto a otros como el de Pedraza o el de Coca.

Su historia, planta y conservación a lo largo del tiempo le hacen ser uno de los más interesantes y hermosos de España (por no decir del mundo).

En su construcción cabe distinguir varias etapas: el Castrum y sus torres, la primitiva iglesia de San Miguel, las primeras fortificaciones en torno a la iglesia, el castillo de Arias Dávila, del siglo XIV, y el traslado de la torre exterior, la espadaña, en 1703.

Actualmente en el Castillo se siguen celebrando diversos actos, y así por ejemplo es parada obligatoria de las procesiones de Semana Santa. También se ha hecho un concierto lírico en su interior para recaudar fondos para su restauración y en su iglesia aunque esporádicamente aún se celebran cultos cristianos.

A propuesta del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, fue declarado Monumento Histórico Artístico el 3 de junio de 1931

Horarios de visitas a 28 de septiembre de 2004

Sabados de 11 a 14 y de 17 a 19.30

Domingos de 11 a 14

Precio 2 € por persona

De lunes a viernes solo para grupos concertados Tfno 921 50 00 00

- **Iglesia de San Miguel.**- Hasta hace poco tiempo, de la Iglesia de San Miguel, actualmente embutida entre los gruesos muros del castillo de Turégano, se planteó la prioridad acerca de su construcción. Muchos han sido los autores que defendieron la teoría de haberse construido a la par que el castillo, hoy en día se puede afirmar que la Iglesia de [San Miguel, de estilo románico](#), fue ejecutada con toda probabilidad a finales del siglo XII o principios del siglo XIII.

En ella destacan dos fases constructivas, la primera correspondería a las naves laterales y la torre elevada sobre el crucero, de la que sólo quedan leves testigos al encontrarse embutida dentro del torreón central o torre del homenaje del propio castillo.

De la segunda fase destaca la nave central, construida por buena sillería y cubierta con bóveda de cañón apuntada generada por los arcos fajones que la sustentan.

En todo su interior destaca la decoración escultórica: capiteles historiados del lado de la epístola, decoraciones vegetales, hojas de acanto y palmetas que por su ejecución recuerdan el período encuadrado en el final del taller del Duratón.

Se abre al culto y se puede visitar junto con el castillo en los mismos horarios

TUREGANO

- **Iglesia de Santiago.-** Esta iglesia tureganense es, al igual que todo el recinto del castillo con la Iglesia de San Miguel, monumento histórico artístico, con declaración oficial en el Boletín Oficial del Estado.

Fue mandada construir por Don Pedro de Agén, primer obispo de Segovia, cuando se llevó a cabo la donación real de la Villa de Turégano a la Mitra segoviana, a principios del s. XII. En la misma época se mandó construir la Iglesia de San Miguel que se encuentra en el interior del castillo.

Tal como ha llegado a nuestros días, es un templo construido en diversas épocas y diversos estilos arquitectónicos.

Su interior consta de una nave central, una nave lateral donde se encuentra una capilla barroca llamada de la "Soledad", el ábside que acoge el altar mayor, y dos sacristías adosadas al mismo, una de las cuales, la del lado de la epístola, fue demolida con el ánimo de dejar exento un arco más de la primitiva estructura románica del templo.

La torre, situada a los pies del templo, consta de una escalera, actualmente restaurada manteniendo su antigua estructura de entramado de madera, que conduce a un primer piso donde se encuentra ubicado el coro y donde puede contemplarse un precioso órgano barroco.

Aún se conserva, hurtado a la vista del público por el retablo mayor, todo el conjunto románico en piedra del primitivo retablo del siglo XII/XIII, posiblemente uno de los conjuntos más interesantes y sobresalientes de la estructura románica en piedra de toda Castilla.

En el exterior del templo, la puerta de entrada, ubicada en la fachada sur, se encuentra adornada por un pórtico rematado con frontón donde se halla ubicada la talla de madera del Apóstol Santiago, titular y patrón del pueblo.

En su interior destaca, sobre todas las demás extraordinarias tallas de madera policromada, la enorme talla románico/bizantina del Cristo que presidió la iglesia de San Pedro del Burgo, así como la colosal pila bautismal, magnífica obra en piedra del más puro estilo románico, un tríptico gótico -posiblemente de la época de Arias Dávila- y una pequeña talla románica en madera de la Virgen del Burgo, una de las más antiguas representaciones de Nuestra Señora y procedente a su vez de la primitiva Iglesia de Santa María.

La Iglesia de Santiago ha sido restaurada hace pocos años. Conserva casi intacto su retablo dorado con la figura de Santiago en lo alto, además de dos capillas adyacentes, pequeños retablos y el órgano que el propio autor de estas páginas ha llegado a escuchar. Igualmente aún se conserva el nido de cigüeñas del campanario, morada fija de las hasta hace pocos años "aves migratorias".

En esta Iglesia hay culto a diario, aquí se rezan las misas, los rosarios y se celebran bodas, bautizos y otros eventos.

Abierta solamente al culto. Posibilidad de visitar contactando con el párroco

- **El Románico.-** Constituye Turégano el centro ideal para visitar lo que se ha denominado "Románico del Río Pirón".

Esta ruta, que incluye más de una treintena de iglesias y ermitas más o menos ruinosas o reconstruidas, amén de pinturas, tallas y pilas bautismales, abarca desde Fuentepelayo y Aguilafuente hasta Sotosalbos, pasando por nombres como Caballar, La Cuesta, Pelayos, Tenzuela, Adrada, Basardilla, Cabañas y Escobar de Polendos, Peñarrubias, Quintanar, Santo Domingo, Villavela, etc

- **Casa Miñano.-** La Casa Palacio de Miñano fue el hogar de una familia noble de cuyos orígenes no se sabe mucho.

TUREGANO

Antiguamente el edificio, uno de los más importantes de Turégano, acogía cocheras, huertas, diversas dependencias y caballerizas que servían de ángulo no porticado a los soportales de a Plaza hasta la propia casa-palacio contribuyendo a prolongar el propio conjunto de la Plaza Mayor.

Las que fueron caballerizas y cocheras ahora son casas particulares y el Centro Tureganense, el casino donde a diario se dan cita los lugareños para hechar la partida después de comer.

Por su parte trasera llegaba casi hasta el río una huerta ahora dividida en dos propiedades.

En la entrada principal aún se puede ver el escudo de armas de Miñano, además de otras pequeñas transformaciones que "ha sufrido" la fachada

Esta casa consta de tres plantas y buhardilla. Construida toda el a con los materiales de la época: piedra, adobe, ladrillo y madera, ha sufrido diversas transformaciones a lo largo del tiempo.

En la actualidad, la Casa-Palacio de Miñano posee un patio interior de columnas de muy buena factura, mientras que al exterior su primitiva fachada se encuentra dividida en bar, viviendas, despacho de pan y centro social tureganense.

Situada en la C/Real,6. De propiedad particular solamente se puede visitar el exterior

- **Palacio Episcopal.-** Fue mandado construir por el obispo Don Manuel Murillo y Argaiz para ser Palacio Residencial de los obispos. De esta manera estarían más cerca de su diócesis y dejaban el Palacio de El Burgo para su descanso estival.

Se encuentra situado en el lado sur de la Plaza Mayor, y actualmente tiene su entrada principal por la carretera general, frente al ábside románico de la Iglesia de Santiago.

En sus inicios su fachada principal era el remate sur de la plaza. Desde su balcón se podía divisar el castillo, la feria y la vida de la localidad. Poco a poco se fueron haciendo construcciones adyacentes, quedando incluso en un lateral el escudo del obispo que aún se puede ver en la fachada.

Con la desamortización de Mendizábal, este palacio pasó a ser propiedad privada, y con los años se fueron adosando al edificio otras construcciones, por lo que hubo de trasladarse el escudo del prelado, que un primer momento estuviera colocado en la fachada central, a un lado del muro.

Actualmente, como propiedad privada, el edificio ha perdido en gran medida las referencias del propio palacio, y desde luego pocos sospechan que su fachada principal constituyó el fondo sur de la Plaza Mayor, sin los edificios que hoy le aprisionan y enmascaran.

Situado en la C/ Entrada a la Plaza. De propiedad privada. Visitable solamente el exterior. Tiene un escudo en la fachada

- **Vía Crucis del Humilladero.-**En la carretera que conduce al cercano pueblo de Torreiglesias se encuentra situado un Vía Crucis que nos lleva a la ermita de Nuestra Señora de los Remedios, antes del Cristo del Humilladero. Está formado por 14 cruces en cuyos pilares aún se pueden leer algunas inscripciones.

Puede tener sus comienzos a finales del s.XVII, en la décima cruz se puede leer "año de 1689". No parece haber un orden en su colocación, en la primera cruz se lee por ejemplo "al año cien de la cofradía año 1802" y en la séptima "dieron esta limosna Cebrián de el Caz y María Sanz año 1742".

Algo más retirada del conjunto que parecen formar las 14 cruces, aparece la "Cruz de Tagua", la mayor en tamaño de las cruces que hay en la Villa. En ella se puede leer "Trapero y su mujer año 1860".

TUREGANO

La ermita es la única en activo de las que ha tenido Turégano a lo largo de su historia. Al igual que el castillo, es parada obligatoria de la procesión de Semana Santa, en ella se reza una pequeña oración para posteriormente dirigirse a la iglesia y finalizar el recorrido.

En su exterior se observa una inscripción de concesión de indulgencias "REZANDO UN PATER NOSTER DELANTE DE ESTE SANTO XTRO. SE GANAN XL DIAS DE YNDULGENCIA", y el ventanal de rezo ubicado debajo de la inscripción, desde donde puede observarse la imagen de Ntra. Sra. de los Remedios, escultura sedente con el niño Jesús apoyado sobre la rodilla izquierda, y en la mano derecha, un ramo de flores.

- **La Plaza de los Cien Postes (Plaza de España)** .- Vía principal del pueblo. Deleite de muchos es esta plaza, con sus soportales y el castillo de fondo.

Se trata de una plaza porticada cuyos soportales están formados por filas de columnas de madera y piedra que cargan en zapatas y pilares de piedra. El techo lo forma el forjado de la planta superior de las casas adyacentes, apoyado en vigas de madera que se sustentan en las propias columnas.

Antiguamente la plaza tenía otra superficie. La entrada sur la formaban la Iglesia de Santiago a la izquierda y el Palacio Episcopal a la derecha y desde aquí se extendía hasta lo que es ahora el Ayuntamiento. Sin embargo el Palacio ha sido absorbido por construcciones posteriores reduciendo la extensión de la plaza.

También ha contado en el pasado con un kiosco de músicos donde la banda municipal deleitaba a los transeúntes.

Desde hace muchos años esta plaza se convierte en coso taurino en las fiestas de la Villa. Se construye en agosto de cada año una plaza rectangular de madera que se llena de arena para celebrar los festejos taurinos. Son los famosos "tablaos" que forman las barreras para los toreros y las gradas para el público. Es cobijo de las orquestas que vienen a tocar, del mercadillo de los sábados y en general de cualquier evento importante que se haga en la Villa.

Sus casas se atienen a la misma tipología constructiva: pórticos adintelados, esgrafiados en sus fachadas, entramado estructural de madera visto y cubiertas de largos faldones con teja al estilo segoviano, árabe en canal y sin cobija.

- **Plazas Nuevas.**- La Plaza Nueva de Arriba destaca por sus soportales y por su bello jardín. Los soportales imitan a los de la Plaza Mayor de la villa y son cobijo de las vecinas que se reúnen para jugar a la brisca los domingos y fiesta de guardar, o simplemente para "tirar del obillo" mientras hacen sus tareas de ganchillo o de punto.

La Plaza Nueva de Abajo destaca por sus Espadas de hierro colgadas en la pared oeste de la plaza. En el centro tiene un pequeño coso con arena donde los niños de los alrededores disfrutaban jugando a los toros y haciendo castillos.

- **Caños o pilones.**- Los caños o pilones se utilizaban antaño, cuando aún no existía el agua corriente, para abastecerse de agua. También han sido utilizados para dar de beber al ganado y actualmente, alguno de ellos sirve como reservorio de agua para llenar el camión de los bomberos en verano.

El más bonito sin duda es el Pilón de la Plaza de Santiago. Contiene una inscripción en el centro algo deteriorada por el paso del tiempo que indica cuando se construyó:

D.O.M. REINDO. CARLOS III. Y SIDO OBISPO DE ESTA DIOCS Y SR. DE ESTA VA. EL YLLO DN. ALSO. MARCS. DE LLAS. Y ARGVE. SECON STRVYO ESTA FVENTE CONLOS CNDALES D P... ANODE 1781.

TUREGANO

Este caño ha tenido peces de colores, ranas y muchos de nosotros hemos "caído al pilón" en alguna de las fiestas de la localidad.

Otro caño interesante aunque con distinta disposición es el que se encuentra en el barrio del altozano. De forma alargada, a diferencia del anterior, sólo tiene una salida de agua.

El caño de la Calle de la Paja posee la misma disposición que el pilón de la iglesia, con dos salidas de agua situadas en el mismo pilar.

Además de estos tres caños hay un cuarto sito en el barrio de Bobadilla, con la misma arquitectura que aquel del altozano aunque más pequeño.

- **Museo Forestal.**- Situado en un enclave sin igual, rodeado por una maravillosa fauna y flora, se encuentra el Museo Forestal de la Villa de Turégano.

La antigua Casa del Ingeniero ha sido restaurada para albergar recuerdo a gentes que han dedicado su vida a los trabajos realizados en los pinares, resineros, pegueros, piñoneros...

Situado en la carretera del Pinar a 3 km de la población

Horario de visitas

Jueves, viernes y sábados de 10 a 14. Concertar cita en el Ayto

- **Museo de los Ángeles.**- Este museo esta albergado en una antigua fabrica de harina de Turégano.

El Edificio refleja el espacio abierto en donde seres alados entran y salen sin obstáculos. Poco a poco se va fortaleciendo su interior ampliando la colección que alberga su espacio. También en él se realizan actividades paralelas como conferencias y conciertos. El museo tiene un carácter abierto al exterior, por lo que se ha comenzado una actividad de exposiciones itinerantes, dando a conocer la imagen del ángel tal y como la ven las nuevas generaciones de artistas y rescatando del olvido una figura emblemática de nuestra cultura.

La Fundación Museo de los Ángeles nace con el deseo de incorporar esta temática al mundo del ocio y la cultura española y universal, llevando a buen fin todas aquellas actividades que motiven el interés del publico a través de la organización de exposiciones, congresos, conferencias y debates, así como ediciones de libros.

La creación de la colección de obras del Museo de los Ángeles ha partido de la iniciativa de D^a Lucía Bosé, que ha convocado a numerosos artistas españoles y extranjeros, seleccionados a través de un circulo de galerías de arte y expertos en la materia, para la realización de obras de grandes dimensiones con absoluta libertad de estilo

Los pintores han interpretado el mundo de los Ángeles con diversos tratamientos, colores y formas a partir de un espacio dimensional común con un resultado espectacular en temática, color y textura

Pintores de relevancia, en su mayoría españoles y algunos de diferentes nacionalidades, unidos por una imagen que trasciende desde los primeros tiempos históricos de la humanidad, han colaborado desde la visión de sus diferentes culturas, a crear la colección de este museo.

Situado en la C/ Las Caleras, 1

Horario de visitas: martes a domingo: de 10.30 h a 19.00 h.

Telefono 921 50 11 57

FIESTAS

- Fiestas en honor del Dulce Nombre de María: Son las fiestas grandes de la localidad y se celebran el primer fin de semana de septiembre..
 - El Viernes se clausura la Semana Cultural de la villa, años atrás con bailes regionales y actualmente con un certamen de dulzainas en el que participan las mejores dulzainas de la provincia. Por la noche, y al son que toca la orquesta, se baila y se disfruta la víspera del día grande, la reina y las damas de la fiesta se presentan en sociedad, se entregan los premios de las competiciones deportivas que hubo durante la semana cultural y las charangas empiezan a animar las calles.
 - El Sábado, a las ocho de la tarde, el excelentísimo Alcalde de Turégano, desde el balcón del Ayuntamiento, nombra oficialmente a la reina y damas de las fiestas y presenta al pregonero mayor. El pregón es escuchado por todo el pueblo que se encuentra en la plaza porticada, plaza que se viste de colores con los trajes de peña de todos los jóvenes que allí se dan cita. Tras el discurso, el Sr. Alcalde pronuncia la frase mágica tan esperada de: "Tureganenses, las Fiestas han empezado", quedando inauguradas las fiestas con repique de campanas y disparo de cohetes. Los jóvenes descorchan botellas de sidra y hacen que el líquido espumoso salga con fuerza y que parezca por un momento que cae lluvia del cielo. A continuación, todo el pueblo como si de una procesión se tratara, camina en el desfile para visitar las peñas, acompañados de gigantes y cabezudos que son el deleite de los pequeños. En el recorrido se cata la limonada y la bollería casera que algunas peñas ofrecen mientras se baila y canta al ritmo de la música de la banda. Por la noche todos se encuentran en la plaza para disfrutar de la verbena popular hasta altas horas de la madrugada.
 - El Domingo es el primer día de encierros. Por la mañana temprano un pasacalles con gigantes y cabezudos toca diana. Después de la misa y de la procesión, se sueltan los astados en el tradicional encierro que transcurre por las calles de la villa hasta que llegan a la plaza mayor, convertida en parte estos días en coso taurino. Tras la probadilla, la gente se va a "tomar el vermú" por todos los bares. Por la tarde se disfruta de una becerrada para los mozos y por la noche continua la fiesta con la orquesta y las charangas.
 - El Lunes y Martes después de la Diana, se celebran los tradicionales encierros a eso de las doce del mediodía, seguidos de la probadilla. Por la tarde continua el festejo con sendas corridas sin picadores en las que se lidian tres toros cada día. Después se sueltan dos vaquillas para los mozos que se atrevan. Por la noche, como días anteriores hay baile hasta altas horas de la madrugada.
 - El Miércoles se descansa, es un día tranquilo, por la tarde hay bailes regionales y por la noche, para finalizar las fiestas, fuegos artificiales desde el castillo, tras los cuales se echan los últimos bailes con la orquesta hasta las próximas fiestas.

Los actos culturales que se llevan a cabo en la Villa son variados y distribuidos a lo largo de todo el año. Principalmente se celebran exposiciones en el Centro Cultural, además de conciertos, danzas regionales y otros eventos que siempre son del agrado del visitante.

FOLKLORE, COSTUMBRES Y TRADICIONES

Desde antaño, la villa al igual que otras poblaciones rurales, ha ido adquiriendo su propia identidad a través de usos y costumbres que generación tras generación van transmitiéndose y en algunos casos remodelándose con el paso de los años; de esta manera oficios artesanales como la siega realizado a golpe de hoz desde las primeras horas del alba, el trillado o la matanza del cerdo, de tanta tradición y solemnidad en los lugares de influencia hebrea para distinguir públicamente a los cristianos viejos, han ido decaendo para dar paso a las nuevas tecnologías.

Algo parecido a lo que sucede ya con las rogativas de bendición de los campos de cereal, procesiones en busca de las cruces de granito distribuidas en las coteras de los campos de cereal, como la tradicional de “las revolanderas”, llamada así por los molinillos de viento artesanales que todos los niños y niñas portaban en sus manos, y que tenía lugar el día de San Marcos, y que iba hasta la cruz de Pelayo (próxima a la ermita hoy desaparecida de SanPelayo), en la carretera de Caballar.

Igualmente ha ocurrido con tradiciones que hasta mediados del siglo XX fueron de obligado cumplimiento, como el ritual de celebración de un matrimonio, cuando a la víspera de la boda, la novia iba con sus amigas invitando a su desposorio a las gentes del pueblo y las familias de ambos cenaron la noche anterior en la casa del novio judías blancas, escarola, gallina en pipitoria y arroz con leche. Las mujeres para estas ocasiones lucían el traje folklórico local de color blanco pero dependiendo de la ocasión, el color del traje adquiere un significado y uso distinto, así podemos observar que el traje de color rojo, confeccionado de paño, se utilizaba para fiestas, el de color morado y azul para ir a misa y actos relacionados con la religión, el marrón y el pardo para las labores de segado. Como complemento de la cabeza el uso de la mantilla, de color pardo o negro, hace que toda la indumentaria adquiriera una mayor elegancia utilizándose con el traje morado y el azul para ir a misa. Una de las canciones más populares en la villa hace unos lustros era la del milagro de SanAntonio, que recoge azorín en su novela doña Inés precisamente como escuchada por él en esta villa.

Hasta hace años aproximadamente, los novillos de las fiestas eran comprados por la corporación en Colmenar Viejo o en Pradeñilla y se traían con varios días de antelación, anadando campo a través, hasta el Prado del Burgo, ubicado en las inmediaciones del municipio. Llegado el momento de la corrida o encierro los animales eran llevados al municipio por el sendero que atraviesa la carretera de Veganzones, dejando el Castillo a la derecha para llegar a los cuatro caminos hasta la esquina del cementerio, bajando a la Plaza por el puente de carras y el Cristo; el recorrido descrito era realizado a la carrera, conducido el ganado por vaqueros a caballo. En la actualidad, debido al nacimiento de reglamento taurino aplicable a todos los municipios, normas sanitarias y controles veterinarios de reses de lidia, se hace impracticable la belleza de este espectáculo, manteniéndose en la actualidad los encierros tradicionales, denominados aquí “la probadilla”, partiendo las reses desde un corralón municipal situado en el barrio de Bobadilla hasta desembocar en la plaza mayor convertida en un singular foso taurino inmortalizado en infinidad de ocasiones por célebres artistas como Zuloaga, Zubiarre, Solana, el maestro Palmero, Martín Burgueño, los Lope Tablada, etc.

Baste adentrarnos en las conversaciones e invitándonos a la pregunta nos relaten la tradición de los “fetosines”, institución jurídica ancestral en la villa, que consiste en un conjunto de parcelas denominadas “suertes” que se adjudican, a los vecinos varones siguiendo el criterio de antigüedad en la villa. La edad para poder disfrutar del “fetosin”

TUREGANO

es la del servicio militar, y mediante una lista de antigüedad al fallecimiento de un vecino su vacante es cubierta por otro vecino. Recuerdos y tradiciones afloran continuamente, y como religión y tradición han caminado a la par en el bagaje lugareño, una manifestación característica de ello se encuentra en la Cofradía de la Vera Cruz, constituida en el año

Y que pervive hasta nuestros días. La institución se encuentra compuesta por Alcalde, Mayordomo, Regidor, Munidor y Secretario que en semana santa acompañan a las imágenes que desfilan en procesión, subastándose el domingo de Lázaro el porteo de cada uno de los palos de las andas de las imágenes procesionales. La celebración de esta puja se realiza a la voz de “¿Quién hace limosna por?”, no admitiendo dinero en metálico sino fanegas, medias fanegas y celemines de trigo, distribuyéndose, al finalizar el acto, para consumo de los hermanos cofrades y sus familias, un pan elaborado con trigo y anises y bendecido por el parroco.

○ **Semana Santa:**

La Semana Santa en la Villa de Turégano goza de gran tradición y popularidad, aunque los prolegómenos se hacen días antes. Concretamente el domingo de San Lázaro (anterior al de Ramos) se reúne el cabildo en pleno y se subasta públicamente el porteo de cada uno de los palos de las andas que llevan las imágenes de la procesión.

La cofradía de la Veracruz (constituida en 1702) es la que tiene a su cargo los pasos de la Semana Santa. Cada paso tiene un protocolo que viene desde antiguo.

- El "Santo Cristo del Humilladero", una talla de Jesús crucificado, es transportado por un solo hombre.
- La "Virgen de la Soledad" será trasladada por mujeres que visten mantilla negra a la española.
- El "Nazareno con la cruz acuestas" sólo puede ser transportado por adultos varones que llevan en La Carrera capa castellana recogida en forma de apoyahombros y horquilla portaandas en su mano.
- El "Cristo del Amparo", único paso que no está a cargo de la cofradía, es portado por los quintos de la Villa.
- El "Cristo de la Calzada", una talla pequeña de Cristo crucificado vestido de jubón, es trasladado en la procesión por un niño.
- El "Niño de Dios" se viste con ropajes de Nazareno y se porta en andas de madera por cuatro niños (actualmente también niñas) vestidos de hábito de penitente en La Carrera y con traje blanco o rosa con alas de ángel en la de El Encuentro.

En el 2000 se ha incorporado al resto de pasos una magnífica talla soportada en andas de ocho palos que llevan 24 hombres en tres turnos, vestidos con túnica blanca.

- *Jueves Santo.*- Por la tarde, se lleva a cabo el lavado de los pies en la Iglesia de Santiago, acto en el que participan los cofrades y el párroco de la Villa emulando el pasaje bíblico.
- *Viernes Santo.*-A las doce del mediodía, "La Carrera", la procesión se convierte en un peregrinar de la multitud que acompaña a las imágenes por el largo recorrido a través de las calles del pueblo. Se parte de la Iglesia de Santiago y se dirige a la de San Miguel, en el castillo, para recoger al Cristo del Amparo. Tras diversos rezos y cantos, bajando con paso lento y firme por la escalinata de acceso al castillo, se parte hacia la ermita donde se realiza la segunda parada de la procesión. La tercera y última es la Iglesia de Santiago donde se dejarán las imágenes para la procesión del domingo. A las diez de la noche, la procesión de "El Silencio" en la que se devuelve al Cristo del Amparo a su capilla en la

TUREGANO

Iglesia de San Miguel donde permanecerá hasta el Viernes Santo del año siguiente. Es una procesión singular en la que las luces del alumbrado público se apagaban y se iluminaba el recorrido por las velas que portaban los asistentes y por las antorchas que adornaban los balcones. Hasta hace poco tiempo todos los vecinos acompañaban en silencio a la Virgen de la Soledad que ha perdido a su Hijo. En la actualidad, el recorrido de la procesión es iluminado por más de 3000 velas y la multitud camina hacia el castillo desde donde emanan más de 12000 vatios de música de requiem. En un espectáculo sobrecogedor y sin igual, quintos y quintas vestidos con trajes regionales y portando antorchas bajan del castillo para encontrarse con la Virgen a la que escoltan y acompañan junto a su Hijo al interior de la Iglesia. Después de los rezos y cantos, la Virgen es acompañada a la Iglesia de Santiago mientras las campanas de su torre tocan a clamor para anunciar la muerte de Cristo. Esta procesión ha sido retransmitida durante dos años consecutivos por TVE1 y comienza a ser muy popular en la península.

- *Domingo de Resurrección.*-Los quintos y quintas adornan la puerta de la Iglesia de Santiago con collares de naranjas, gallinas y corderos. Se celebra al mediodía la procesión de "El Encuentro", en la que la Virgen del Rosario con una rosca de bollería casera en su mano derecha encuentra al Cristo resucitado.
- *Lunes de Pascua.*-Los quintos y quintas de la localidad recorren las casas y calles de la Villa para ofrecer a propios y extraños de forma altruista la popular sangría y bollería casera, en un acto peculiar que goza de mucha tradición y simpatía.
- **Fiesta de la Juventud:** Se celebra el primer fin de semana de julio, organizada por los jóvenes de la Villa, goza de simpatía y gran ambiente, especialmente por la noche.
- **Danza popular "Jota del Castillo"**, propia de Turegano.
- **Feria de San Andrés.**- Se celebra el fin de semana mas próximo al 20 de noviembre. Antiguamente se llamaba feria de Santa Catalina, que llegó a ser la mayor feria ganadera de Castilla, por el numero de tratantes y reses que acudían desde todos los lugares de España. Desde el siglo XV hay documentos de su enorme aceptación y vigencia. Históricamente ganadera, ha derivado a feria regional de maquinaria agrícola.

GASTRONOMIA

La Gastronomía es otro de los puntos fuertes de Turégano.

- Muchos son los que han alabado el succulento "Cordero Asado", cuya elaboración cuenta con más de un siglo de tradición.
- Y que decir del "Bacalao al Ajo Arriero", el otro plato típico, elaborado en barreños de zinc.
- Los "Bollos de Manteca" y las "Rosquillas" ponen el toque dulce a esta cocina tradicional.

INDUSTRIA, AGRICULTURA Y GANADERIA

○ *El aprovechamiento del monte de la Tierra de Pinares Segoviana en el pasado*

Este monte ha sido un ecosistema explorado desde antiguo por el hombre y su interés hacia este medio se centró en el pino corno recurso maderero, en la recogida del piñón, en la caza, en el aprovechamiento vecinal de pastos y en la extracción de brozas, también de carácter vecinal.

Sin embargo a mediados del siglo XIX ya se inicia una explotación industrial de la resina, y a comienzos del siglo XX se generaliza y surgen las fábricas capaces de extraer el aguarrás, la colofonia y la pez. Este aprovechamiento de la resina ocupó una extensa mano de obra y proporcionó una cierta riqueza industrial, y así, casi todos los pueblos situados en las zonas resineras vieron levantadas fábricas con una enorme chimenea de ladrillo como emblema.

○ *Actividad y futuro de los montes en la Tierra de Pinares Segoviana*

La permanencia física del monte y de la tierra de pinares segoviana está fuera de toda duda por ser un elemento indisolublemente asociado al paisaje tradicional de la región, por contribuir de manera decisiva a la estabilización de los suelos.

En el momento actual, los aprovechamientos forestales comprenden: la madera, las leñas de las copas, la resina, el piñón del pino albar, la caza y los pastos.

La madera constituye el principal recurso explotable. La explotación de la resina, tras la crisis de los años 70, se ha recuperado, y hoy se resinan unos 900 mil pinos que ocupan una mano de obra de cierta entidad. En vista de ello y de las perspectivas a medio plazo del mercado mundial de colofonias, es probable que crezca el interés por estos montes, sobre todo si pudieran mejorarse las técnicas de extracción de la resina y se mantuvieran las iniciativas de mejora génica.

El aprovechamiento del piñón ha experimentado un alza notable en los últimos años, y ofrece buenas perspectivas de futuro. Lo mismo puede decirse de la caza, dado su carácter social y lúdico. Actualmente se utiliza solamente la madera

- Otros aprovechamientos tradicionales, como el ganadero o la recogida de las leñas de copas para combustibles, se encuentra en franco declive por el escaso valor de los pastos de este tipo de monte, y por haber generado sistemas de calefacción más baratos. Estas circunstancias, lejos de ser un peligro, pueden contribuir a una marcha más armónica de este entorno pinariego.

ESPACIOS NATURALES

- Pinares
- “Madre del Caño” Arroyo Mulas
- Rios Cega y Pirón

Turegano cuenta, como toda la provincia, con una extensa y bien cuidada red de caminos de arena, que permita enlazar distintos pueblos sin sufrir los rigores del asfalto y el tráfico. Descubriremos alguno de ellos.

Varios son igualmente las corrientes de agua que surcan nuestro particular territorio natural.

Ruta 1.- Turegano – Veganzones – Cabezuela – Cantalejo

Desde Turegano (935m) parte por camino de arena, paralelo al “Arroyo de las Mulas”, en dirección norte, hacia la casa forestal, que cuenta con torre de vigilancia visible desde lejos. En este punto el recorrido gira 90° hacia el este por el Camino de Sauquillo a Veganzones. El camino es recto y el pueblo se avista a lo lejos. Antes de llegar al

TUREGANO

mismo en La Dehesa, existe una zona encharcada, que en años lluviosos, permite admirar distintas aves migratorias, como las garzas. Nuestra ruta sale de Veganzones (915m) junto al cementerio, descendiendo al río Cega, que salvaremos por el puente Mesa, junto al molino que le da nombre. Tomaremos el Camino de la Mangada, que al principio transcurre por pinar y una vez abandonado, discurre por la parte alta del elcho de lo que fuera el Arroyo de Cabezuela, solo perceptible por la vegetación que acompaña la zona. Deja Cabezuela (953m) el recorrido por el Camino de Cabezuela a Sebulcor, en dirección a monte bajo de encina, quedando a la derecha el alto de la Atalaya, o de la Horca, que en termino de Cantalejo se convierte en pinar. A mitad de recorrido cruza la carretera C-112, a la altura del km 21, en la zona deportiva y recreativa de Cantalejo (967), a un kilometro del casco urbano.

ESPACIOS DE OCIO Y RECREO

- Piscinas municipales con zona de merendero y parrillas
- Tres parques infantiles
- Polideportivo cubierto
- Dos pistas polideportivas al aire libre
- Frontón
- Campo de fútbol

SERVICIOS GENERALES

<i>ALOJAMIENTO</i>	<i>DIRECCIÓN</i>	<i>TELEFONO</i>
HOSTAL EL ZAGUAN	Pl de España, 16	921 50 11 65 Fax 921501156
PENSION CASTILLO	Pl España, 1	921 50 00 26
PENSION SOL Y SOMBRA	Pl España, 13	921 50 00 61
POSADA EN PROYECTO		921 500029
CASAS RURALES EN PROYECTO		921 42 72 29

<i>BARES</i>	<i>DIRECCIÓN</i>	<i>TELEFONO</i>
BAR CASTILLO	Plaza España	921 50 00 26
BAR CENTRO	Calle Real, 2	921 50 03 80
BAR PALACIO	Plaza España, 34	921 50 00 83
BAR PILON	Plaza de Santiago, 6	921 50 00 29
BAR CASA TORREGO		921 50 01 07
BAR LA SOMBRA DE LUA	Ctra Segovia s/n	921 50 02 72
PUB MARA'S		921 50 05 00

<i>RESTAURANTES</i>	<i>DIRECCION</i>	<i>TELEFONO</i>
ASADOR LA ANTIGUA POSADA	Pl.España, 8	921 50 10 71
RESTAURANTE BAR EL CASTILLO	Pl España, 2	921 50 00 26

TUREGANO

RESTAURANTE CASA HOLGUERAS	Pl España, 14	921 50 00 28
RESTAURANTE EL PILON	Pl Santiago, 4	921 50 00 29
RESTAURANTE EL ZAGUAN	Pl España, 16	921 50 11 65
RESTAURANTE PALACIO	Pza España, 34	921 50 00 83
RESTAURANTE SOL Y SOMBRA	General Franco, 13	921 50 00 61
RESTAURANTE TORREGO	Ctra Torreiglesias s/n	921 50 01 07

<i>OTROS SERVICIOS</i>	<i>DIRECCIÓN</i>	<i>TELEFONO</i>
ANTIGÜEDADES FRANCISCO VELASCO	C/ Dtor Juan Gómez, 3	921 50 11 13
ANTIGÜEDADES PABLO	C/ Dtor Juan Gómez, 11	921 50 00 33
ARTESANÍA, MUEBLES DE MADERA	Infanta Isabel, 1	921 50 01 83

SERVICIOS PUBLICOS

<i>SERVICIOS</i>	<i>DIRECCIÓN</i>	<i>TELEFONO</i>
AYUNTAMIENTO lunes a viernes 8-14.45	Plaza de España, 19	921 50 00 00
CENTRO DE GUARDIAS MEDICAS	Avd. del General Franco 19	921 50 03 96
CENTRO DE SALUD DE CANTALEJO	Ctra Sepúlveda, 54	921 52 16 94 Urgencias 921 52 03 26
FARMACIA	Plaza de España, 23	921 50 00 57
GUARDIA CIVIL		921 50 00 08
COLEGIO PUBLICO "REYES CATÓLICOS"		921 50 01 60
CAJA SEGOVIA	Plaza de España 23	921 50 00 15
CAJA RURAL	Plaza de España 5	921 50 01 41
BANCO DE CASTILLA	Plaza de España, 7	921 50 00 36
BANESTO	Plaza de España, 6	921 50 00 11
AUTOBUSES Línea Segovia-Cantalejo. GALO ALVAREZ Línea Madrid-Sacramenia. GALO ALVAREZ		921.442692/427705